

տատէ հեղինակը՝ ինչ որ ինք կը փափա-
քի որ ճիշտ ըլլայ. և այս սխալները ոչ
միայն չի սրբազրեց կալանոս, այլ և
ընդունակեց և բազմացուց:

Գրչազիրը գոր գործածեր եմ, կ'ըսէ
կալանոս, կաֆա բաղբէն կու զար, ուր
էր Միաբ. եկրաց զիսաւոր ուսումնատե-
ղին, գրուած 1366ին: Պատմական մասը
Յովհ. Քանիցը նամակով կը զերջացնէ,
յորում ընդպարձակօրէն կը պատմէ իր միա-
բանութեան հիմքարկութիւնը:

ԱՐԺԻԴՈՒՅԵԼ Հ. ԳԵՂՋԻ ՊՍԿԵՎ,

(Շարութակելի)



ԱՐԿԱՆԻ ԽԱՂԱԳԵՑ

卷之二

Հնախօսը և սրբախօսը Ալքրահամ
նահապետի անուան ներքեւ շատ ինչից-
ներ յուզած են։ Հետեւելով Քրիստոնէական
Բառարանին՝ ակնարի մը տալ կը փափա-
գինը ասոնցմէ մի քանիներուն։

Արքանանու զրիք - կը գտնենք նահաւապետին վրայ պատմուածներէն, ինչպէս իրեն մատուցած լսահակ որդույն զոհը, որ բոլորովին խորհրդակիլ մ'է Յիշուափ Քրիստոսի կատարած զոհին : Ենթադրութիւրը կը պատմէ, որ ինչպէս ինքը կը հնագանդի և կը հաւանի Աստուծոյ հրամանին՝ ողջակէց մատուցանելու իր միակ որդին, և լսահակ կը հնագանդի հօրը և անձամբ կ'ընդգրկէ ողջակիզման փայտը, և միասին կ'ելլեն թլւան վրայ : Նոյն և նման Որդին Աստուծած մարդանալով կը փափագի ընկաննել բաժակին, և ինքն է որ խաչափայտն առած ուսուցը վրայ՝ կ'ելլէ զէպի Գողգոթա բլուրը :

Խորիրդանիշին մելիստելինը. — Քրիստո-
նչութեան առաջին դարէն սկսեալ Աքրա-
համու զոհը մեկնուած է՝ իրեւ օրինակ
Յիսուսի Քրիստոսի զոհին: Պօպու Առա-

կան յուշարձաններ զոհիս՝ երկրորդ
դարէն սկսեալ, ըլլայ ձեռագիրներու մէջ,
ըլլայ մանաւանդ գետնազամբաններու,
գերեցմանաբարերու, եկեղեցւոյ և պրա-
զան վայրերու որմերու վրայ, Նկարներս
կան որ գրուագուած են քարերու վրայ,
կամ խճանկարներ են զանազան ձեհերով
և խորհրդանիշերով։ Ալլի մէջ կը տես-
նենց զեռ այժմ եօթնակամբակապ դամ-
րանի մը վրայ զիթրահամ՝ ձեռքը սուր-
և սեղան մը։ Լատերանիկան թանգարանին
մէջ՝ Յունիոս Բասոսի որմափակ դամրա-
նին վրայ նոյնը Նկարուած է, և այլն։
Կան փղոսկրեայ մնուուկ, արծաթ դզալ,
ոսկեզօծ բաժակներ, ապակէ ըմպանակ-
ներ, կապարեայ ձուլածոներ, կաւէ
ամսններ և այլն, որոնց վրայ կան գրուա-
գուած Արքահամու զոհը, շատերը երբորդ
դարու գործեր,

Յայտնութիւն (Apocalypse) Արքանամու - Անգաւեր զրուածոց մէջ կը յիշուի Արքանամու յայտնութեան գիրք մը, բատ Ա. Եպիփանոս յոյժ չար արտազրութիւն մը, որուն հեղինակ կը համարուին Անթեան աղանդաւրներ: Կայ ևս իրեն ընծայուած կասի մը, որուն երկու յոյն բնագիր օրինակներ հրատարակուած են,

փափագողք կրնան Հարնարի այս մասին իր տօնը վկայաբանութեանց մէջ Հոկտեմբեր ի իննին. նոյնպէս արևելեան եկեղեցիները կը տօնէին Սուրբ Նախահարց հետ նաև վկարահամու, իսահակայ և թագորայ՝ որուն արարերէն թարգմանութիւնն ալ կը գտնուի:

Սուրբ Գրքին մէջ կը գտնենք տեղեր՝ ուր Աստուած կը կոչուի սոսկ Աստուած Արքահամու, ինչպէս նաև Աստուած Արքահամու, իսահակայ և թագորայ:

Ա. Կ.

Զայս կը գտնենք լատին, մոզարապ, յոյն, և այլ արևելեան ազգաց Մաշտոցներւն մէջ: Դիտելու արժանի է, որ երգմեցուցման, ինդրուածոց, մկրտութեան աղօթից մէջ ևս արևելտեան եկեղեցւոյ ծիսարանաց մէջ գործածուած է Աստուածն Արքահամու. ահա օրինակ մը Գելասեան ծիսարանէն. «Աստուած Արքահամու, Աստուած իսահակայ, Աստուած «Յակորայ, որ հրամայեցեր ցեղին իսրաւ «յելի և զեռչան փրկեցեր ի սուս եղեւ «րանէն», զեեզ աղաչեմ, զի զերծուացիս «և զայս զաղախին ցո և առաջնորդեացիս «զա ի շնորհս մկրտութեան ցո»: Մոզարափականը ունի ասոր նման. «Ճէր Աստուած հօրն մերոյ Արքահամու և Աստուած իսահակայ, որ ասացեր զի բարիս «արացես մեզ, փրկեա զեմզ ի ձեռաց «անօրէնութեան մերոյ», և այն: Ծնդհանրափականը ունի ասոր նման. «Ճէր Աստուած հօրն մերոյ Արքահամու և Աստուած իսահակայ, որ ասացեր զի բարիս «արացես մեզ, փրկեա զեմզ ի ձեռաց «անօրէնութեան մերոյ»:

Անյլշատակ ժամանակէ նահապետիս ընծայուած է եկեղեցւոյ մէջ՝ իրեն մասնաւոր պաշտամունք մը: Դեռ եօթներորդ դարուն կար Երուսաղէմ Գողգոթայի եկեղեցոյն մէջ Արքահամու սեղանը, որուն վրայ ուզեց զրհել զիսահակ, և Մելքիսեդէկինը՝ ուր մատոյց իր պատարազը: Միւլիս չորրորդ դարուն կ'ըսէ, որ Քարորի մէջ կը գտնուէր Ա. Արքահամու նուիւրուած եկեղեցի մը: Եւսերիս և Սովորենոս կը պատմին, որ Մամրէի ձարը կ'երթային Արքահամու ուխտի համար՝ հրեայր, քրիստոնեայր և հեթանոսը: Իններորդ դարուն Լատին եկեղեցւոյ մէջ կը յիշուի:

իր տօնը վկայաբանութեանց մէջ Հոկտեմբեր ի իննին. նոյնպէս արևելեան եկեղեցիները կը տօնէին Սուրբ Նախահարց հետ նաև վկարահամու, ինչպէս կը գտնենք մեր տօնացոյցներուն մէջ ալ: Ղպտի եկեղեցին կը տօնամիրէ սեպահմբեր Զին և օգոստոս 18ին, իսկ ասորականը Յունուար 20ին:

Հ. Կ.



ԽԵԶՈՒԱԳԻՑԱԿԱՆ

ՀԱՅԵՐԷՆ ՆՈՐ ԲԱՌԵՐ

ԵԱՊՈՒՀ ԲԱԳՐԱՏՈՒՆԻՈՑ

ՊԱՏՄՈՒԹԵԱՆ ՄԵԶ

(Պատմութեան 1621)

(Ժար. տես թգմ. 1922. էջ 179)



10. գուն

Եւ ասէ. «Հեծիր, որդեակ Դիրէն, ինչ զուն ես»: Եւ ասէ Դիրէնն ցհայր իւր. լուր, իշխան, զարմացեալ եմ թէ... (էջ 63):

Պատասխանէն կ'երևի որ գուն (կամ թերեւս իգուն, եթէ կարդանց ի՞նչ իգուն) կը նշանակէ «զարմացած, շփոթուած, ապշած»: Կայ և պրո. Շն ցուց «համր», որ կրնայ նոյնպէս յարմարի տեղին:

11. դարպասի

Եւ մաեւալ ի (յարբունիս իւր... զար. հուրեցաւ և կանչեալ ահել՝ մինչեւ ամենայն զարպասիցին զարհուրեցան (էջ 32):

Կը նշանակէ «պալատական, զարպասին մէջ բնակողները»:

12. դերի

Ու հայր նորա Սահակ կոչեաց մանկան անունն Դիրէն, որ կոչի որդի վանաց (էջ 38): Ասոր հետ հմատ. Թովմա Արծը.